



Betriebsanleitung

Dönerschneidegerät

Döner44



GGG
Gastro-Großküchen-Geräte GmbH
Grabenstr. 26
59759 Arnsberg

Telefon: 02932 9360
Fax: 02932 32325
E-Mail: zentrale@g-g-g.de
Web: www.g-g-g.de

Originalbetriebsanleitung
DE

Inhalt

1	Allgemeines	3
2	Sicherheit	4
3	Technische Daten	5
4	Anlieferung, Transport und Auspacken	5
5	Geräteübersicht	6
6	Aufstell- und Umgebungsbedingungen	6
7	Montage und Installation	7
8	Bedienung	7
9	Reinigung	8
10	Störungsbeseitigung	9
11	Entsorgung	9
12	Konformitätserklärung	10

1 Allgemeines

Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für eines unserer Produkte entschieden haben!

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung zu Beginn sorgfältig durch. Beachten Sie alle Hinweise und Konventionen für einen sicheren Umgang mit dem Produkt. Bitte halten Sie diese Anleitung stets in der Nähe des Produktes für alle Personen bereit, die mit und an diesem Produkt arbeiten. Die vor Ort geltenden Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen sowie Umweltschutzbestimmungen sind einzuhalten.

1.1 Geltungsbereich

Die vorliegende Betriebsanleitung ist bestimmt für die gewerblichen Produkte der Typen: Döner44

1.2 Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Empfang des Produktes den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit:

- Dönerschneidegerät
- Betriebsanleitung

1.3 Haftungsausschluss

Das Gerät ist nach den derzeit gültigen Regeln der Technik gebaut, für den gewerblichen Gebrauch bestimmt und von eingewiesenen Personen zu bedienen.

Der Hersteller ist von der Haftung frei für Schäden oder Störungen, die in Folge der Nichtbeachtung dieser Anleitung auftreten.

In folgenden Fällen wird für eventuelle Schäden keine Haftung übernommen:

- Unsachgemäßer und nicht vom Hersteller vorgesehener Einsatz des Gerätes.
- Reparaturen, die nicht von den jeweiligen autorisierten Servicestellen durchgeführt wurden.
- Änderungen am Netzkabel.
- Änderungen an Bauteilen des Gerätes.
- Benutzung von nicht-originalen Ersatz- und Zubehörteilen.
- Nichtbeachtung der (Transport-)Hinweise.

Die Nichtbeachtung kann zu Fehlfunktionen, Beschädigungen oder auch Ausfall des Gerätes führen. In all diesen Fällen erlischt die Garantie.

Für Druck- und Tippfehler wird keine Haftung übernommen. Grafiken können leicht von den tatsächlichen Gegebenheiten abweichen.

1.4 Urheberschutz

Die Betriebsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung und Weiterverwendung, auch teilweise, ist nicht gestattet.

2 Sicherheit

2.1 Konvention für Hinweise



Gefahr!

Kennzeichnet Gefährdungen, die zu Personenschäden führen können.
Bei Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise droht Lebensgefahr!



Hinweis!

Kennzeichnet Gefährdungen, die zu Sachschäden führen können.



Tipp!

Nennt nützliche Zusatzinformationen.

2.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für das Schneiden von Fleischspießen (in Fleischscheiben) bestimmt.
Der Einsatz erfolgt in geschlossenen Innenräumen.

2.3 Mögliche Fehlanwendung

Das Gerät darf nicht zu einer anderen als der festgelegten, bestimmungsgemäßen Verwendung benutzt werden. Zu möglichen Fehlanwendungen, die ausdrücklich nicht gestattet sind, gehören beispielsweise das Schneiden von Fleischwaren mit Knochen oder im gefrorenen oder rohen Zustand. Ebenso ist die Verwendung im Freien nicht zulässig.

Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes ist unzulässig. Ansprüche wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch gegen den Hersteller sind ausgeschlossen. Für Schäden, die auf diese Weise verursacht werden, haftet allein der Betreiber.

2.4 Generelle Sicherheitshinweise

Beachten Sie folgende Hinweise für einen sicheren und gefahrlosen Gebrauch Ihres Gerätes:

- Das Gerät darf nur betrieben werden, wenn sein Zustand einwandfrei und betriebssicher ist. Überprüfen Sie den Zustand vor jeder Nutzung.
- Jede Art von Reparatur und Instandhaltungsmaßnahme muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.
- Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, damit die Stromzufuhr in dringenden Fällen leicht unterbrochen werden kann.
- Benutzen Sie ausschließlich den Netzstecker zum Trennen der Stromversorgung. Ziehen Sie nie am Stromanschlusskabel.
- Der Netzstecker darf nicht mit nassen Händen berührt werden.
- Verwenden Sie zum Anschluss an das Stromnetz nur ordnungsgemäß installierte Einzel-Steckdosen mit Schutzkontakt. Verlängerungskabel und Mehrfach-Steckdosen sind unzulässig.

- Stellen Sie sicher, dass keine Personen an das Messer fassen.
- Das Gerät sollte nur dann von Personen mit reduzierten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen verwendet werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person eingewiesen wurden bzw. ständig beaufsichtigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kinder mit dem Gerät hantieren! Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe des Gerätes stets aufmerksam.
- Halten Sie Haare, Finger und andere Körperteile sowie lose Kleidung und sonstige Gegenstände von dem beweglichen Messer fern.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich, wenn es an dem zu schneidenden Fleischspieß aufliegt.
- Beachten Sie die Sicherheitshinweise (Piktogramme u. Ä.) an dem Gerät.

3 Technische Daten

Modell	Döner44
Gewicht	1,4 kg
Maße	215 mm x 182 mm x 142 mm
Spannung	220 ~ 240V
Frequenz	50 Hz
Leistungsaufnahme	80 W
Schutzklasse	II
Leistung	8000 rpm
Material	technischer Kunststoff (Glasfaser / Nylon), Edelstahl

Technische Änderungen vorbehalten.

4 Anlieferung, Transport und Auspacken



Gefahr!

Gefahr durch Ersticken!

Halten Sie evtl. vorhandene Verpackungsmaterialien von Kindern und Tieren fern.



Hinweis!

Fassen Sie das Gerät immer an der Unterseite zum Transportieren.



Tipp!

Bewahren Sie die Verpackung für eventuelle Transporte oder Service-Fälle auf.

1. Prüfen Sie die Vollständigkeit Ihres Produktes.
2. Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sorgfältig und vollständig.

3. Bei etwaigen Transportschäden eine sofortige Dokumentation durchführen. Später entdeckte Mängel umgehend reklamieren (Fristablauf beachten).

5 Geräteübersicht



6 Aufstell- und Umgebungsbedingungen

Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Stromanschlussskabel fern von heißen Objekten, scharfen Kanten und Feuchtigkeit. Es darf nicht verdeckt werden, z. B. durch Textilien.
- Das Stromanschlussskabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Achten Sie darauf, dass es stets vollständig abgewickelt ist.
- Das Stromanschlussskabel darf keine Gefahr darstellen, beispielsweise durch Strangulation oder Stolpern.
- Das Gerät muss stets kippsicher und rutschfest stehen.

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort nachfolgende Voraussetzungen erfüllen:

- Ein trockener Innenraum mit ausreichend Schutz vor Spritzwasser und sonstiger Feuchtigkeit.
- Eine ausreichend große, saubere Arbeitsfläche; frei von Fremdkörpern.
- Ein ausreichender Abstand zu anderen Objekten und Wärmequellen sowie Schutz vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Eine gute Belichtung bzw. Ausleuchtung des Arbeitsplatzes.

- Eine nicht-explosionsgefährdete Umgebung.
- Eine normale Innenraumtemperatur mit einer normalen Luftfeuchte.

Achten Sie darauf, dass die bedienende Person den benötigten Freiraum zum Durchführen der Arbeiten hat.

7 Montage und Installation



Gefahr!

Gefahr durch Stromschlag!

Vor Installation vergewissern Sie sich, dass Ihre Netzeingangsspannung mit den technischen Angaben des Gerätes übereinstimmt. Das Gerät darf nur bei Übereinstimmung angeschlossen werden.

Stellen Sie stets sicher, dass der Ein/Aus-Schalter in der Position „AUS“ ruht, bevor Sie das Gerät mit dem Stromnetz verbinden.

Anschluss an die Stromversorgung

Das Gerät wird komplett montiert geliefert und ist mit einem Stromanschlusskabel samt Netzstecker ausgestattet, um es an das Hauptstromnetz anzuschließen. Stellen Sie vor Installation unbedingt Folgendes sicher:

Die Netzspannung entspricht der Spannungsleistung des Gerätes; um eine ordnungsgemäße Inbetriebnahme garantieren zu können, ist eine Eingangsspannung erforderlich, die höchstens $\pm 6\%$ von der Sollspannung des Gerätes abweicht. Das Stromnetz muss mittels Schutzschalter abgesichert sein!

8 Bedienung



Gefahr!

Gefahr durch scharfes, rotierendes Messer!

Das Messer ist sehr scharf. Seien Sie besonders vorsichtig im Umgang mit dem Gerät. Fassen Sie das Gerät ausschließlich am Griff. Halten Sie Körperteile, Haare und sonstige Objekte stets fern von dem Messer.

Beaufsichtigen Sie das Gerät und die nähere Umgebung aufmerksam. Stellen Sie sicher, dass ausschließlich ausgewiesene Personen das Gerät bedienen.

Legen Sie das Gerät stets sicher ab, sodass unbeabsichtigtes Anlaufen und Beschädigungen ausgeschlossen sind.

8.1 In Betrieb nehmen

Reinigen Sie bitte das Gerät vor der ersten Inbetriebnahme (siehe Kapitel „9 Reinigung“).



Hinweis!

Vermeiden Sie eine Überhitzung und Überlastung des Motors. Benutzen Sie das Gerät nicht ununterbrochen über einen langen Zeitraum. Trennen Sie das Gerät in den Pausen von der Stromversorgung und lassen Sie es abkühlen.

Zur Inbetriebnahme selbst gehen Sie wie folgt vor:

1. Verbinden Sie das Gerät mittels Netzstecker mit dem Stromnetz.
2. Stellen Sie die Dicke der Fleischscheiben ggf. über die Rändelschraube der Justierung ein.
3. Drücken Sie den Ein/Aus-Schalter. Das Messer beginnt unmittelbar sich zu drehen.
4. Halten Sie das Gerät so an den Fleischspieß, dass der Schnitenschutz bündig auf dem Fleisch liegt. Fahren Sie mit dem Gerät den Fleischspieß von oben nach unten ab. Die geschnittenen Fleischscheiben fallen herab.
5. Lassen Sie den Ein/Aus-Schalter los, um das Gerät auszuschalten. Warten Sie bis zum Stillstand des Messers und legen Sie das Gerät sicher ab.

8.2 Außer Betrieb nehmen

Sobald Sie das Gerät nicht mehr benötigen, ziehen Sie bitte den Netzstecker und führen Sie anschließend eine Reinigung durch.

9 Reinigung



Gefahr!

Gefahr durch elektrischen Strom!

Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.



Gefahr!

Gefahr durch scharfe Messer!

Das Messer ist sehr scharf. Berühren Sie die Klinge des Messers nicht direkt mit dem Körper. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Reinigung.

Tragen Sie bei jeder Handlung geeignete Schutzhandschuhe!



Hinweis!

Verwenden Sie keine aggressiven Reiniger wie Scheuermittel oder Alkohol, da diese das Gerät beschädigen können. Nicht nass säubern. Nicht in die Spülmaschine geben. Nicht direkt mit Wasser besprühen oder in Wasser tauchen.

Achten Sie darauf, dass niemals Feuchtigkeit an elektrische Bauteile gelangt!



Tipp!

Bei dieser Handlung benötigen Sie ggf. geeignetes Werkzeug.

Führen Sie regelmäßig Reinigungen Ihres Gerätes durch. Die Häufigkeit der Reinigungen hängt auch von der Verwendung ab. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

1. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät ggf. abkühlen.
 2. Lösen Sie die Schrauben an der Seite der Justierung.
-

3. Entfernen Sie den Schnitenschutz.
4. Lösen Sie die Schraube des Messers und entfernen Sie dieses.
5. Säubern Sie alle demontierten Elemente mit warmen Wasser, einem neutralen Reiniger und einem weichen Tuch. Trocknen Sie diese anschließend vollständig ab.
6. Montieren Sie zuerst das Messer, dann den Schnitenschutz und zuletzt die Justierung. Achten Sie auf einen korrekten und sicheren Sitz der Elemente.
7. Wischen Sie ggf. den Griff mit einem Tuch ab.

10 Störungsbeseitigung

Lässt sich das vorliegende Problem durch die nachfolgenden, beispielhaften Lösungsvorschläge nicht beheben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst!

Problem	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Keine Funktion des Gerätes.	Das Gerät ist nicht mit der Stromversorgung verbunden.	<ul style="list-style-type: none"> ○ Prüfen Sie das Stromanschlusskabel. ○ Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.

11 Entsorgung



Altgeräte dürfen nicht als unsortierter Hausmüll über die kommunale Abfalltonne entsorgt werden!

Entsorgen Sie Ihr Gerät getrennt - der Umwelt zuliebe.

Bringen Sie Ihr Gerät zwecks Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers. Bitte entsorgen Sie das Gerät auf keinen Fall über den Hausmüll.

Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich gehalten, alte Elektro- und Elektronikgeräte einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen.

Machen Sie das Gerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch zu verhindern. Trennen Sie dazu das Stromanschlusskabel von dem Gerät.

Bitte schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit anderer, indem Sie das Gerät sach- und fachgerecht entsorgen!

12 Konformitätserklärung

EG-Konformitätserklärung

Der Hersteller / Inverkehrbringer

GGG Gastro-Großküchen-Geräte GmbH

Grabenstraße 26
59759 Arnsberg
Deutschland



erklärt hiermit, dass folgendes Produkt

Produktbezeichnung: Dönerschneidegerät

Fabrikat: Döner44

allen einschlägigen Bestimmungen der angewandten Richtlinien entspricht.

Folgende EU-Richtlinien wurden angewandt:

Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

EMV-Richtlinie 2004/108/EG

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Folgende (harmonisierte) Normen wurden ganz oder teilweise angewandt:

EN 1672-2:2005

EN 1974:1998 +A1:2009

EN 55014-1:2006 +A1:2009

EN 55014-2:1997 +A2:2008

EN 61000-3-2:2006 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 60204-1:2006

EN ISO 12100-2:2003

EN ISO 14121-1:2007


Gastro-Großküchen – Geräte GmbH
Grabenstraße 26 / 59759 Arnsberg
Groß-Geschäftsführer
Tel. 02932-3 23 22 – Fax 02932-3 23 25

Arnsberg, 08.03.2016